

record DFA 127

l'automatisme de référence pour porte battante



DFA 127



DFA 127



record

your global partner for entrance solutions

record DFA 127 – l'automatisme de référence pour porte battante

Le record DFA 127 est un système d'entraînement universel permettant d'automatiser les portes battantes. Il se caractérise par une technique éprouvée, un design compact et tout particulièrement par son fonctionnement silencieux, typique record. L'orientation vers une construction au spectre le plus large possible en fait un automatisme complet et parfait pour faire face aux exigences les plus diverses.

Utilisation universelle

Ces propriétés universelles sont rendues possibles par sa construction modulaire, mais essentiellement surtout par son fonctionnement électromécanique. Le mouvement de l'entraînement de la porte est motorisé et un ressort de compression est tendu parallèlement dans le boîtier. Le contre-mouvement s'effectue à l'aide de l'énergie stockée dans le ressort – une motorisation pouvant venir à l'appui selon les exigences. Même sans motorisation, un déploiement optimal de la force sur toute la zone de pivotement est obtenu grâce à un système mécanique astucieux. Ceci est nécessaire par exemple pour mettre la porte en position finale de manière fiable face à la résistance opposée par un courant d'air et est conforme aux exigences normatives en technique de sécurité.

Le record DFA 127 peut s'utiliser pour les tailles de ferme-porte EN4 à EN6. Les différentes forces élastiques nécessaires peuvent être ajustées rapidement et avec précision directement sur place à l'aide d'une vis de réglage.

Même dans les détails, il offre également de nombreuses particularités issues d'une bonne conception. Il est ainsi possible de procéder rapidement à l'adaptation de types de portes prédéfinis aux conditions locales et spécifiques au pays.

Propriétés :

- Homologations au niveau mondial (conforme à DIN 18650)
- Homologué comme système de blocage pour coupe-feu
- Utilisable avec systèmes de profilés coupe-feu tels que, par exemple, Jansen, Forster, Heroal, Schüco
- Validé par Technique Geronto en Allemagne – accessibilité pour personnes sensibles

Modèles :

- Porte battante double avec ou sans fonctionnement maître / esclave
- Mode économie d'énergie – ouverture adaptée d'un ou de deux vantaux (ouverture jumelle)
- Régulation de la séquence de fermeture intégrable pour des applications de portes coupe-feu à deux vantaux
- Fonction de sas pour deux portes installées l'une derrière l'autre
- Ouverture dans le sens de la marche en cas d'allées et venues dans les couloirs
- Ouverture et fermeture sans courant





DFA 127



record

your global partner for entrance solutions

record DFA 127 – le système d'entraînement en 4 versions

→ une exécution → une structure modulaire → tous les types de montage → dans une technique éprouvée

FULL POWER



LOW ENERGY



INVERSE



FIRE



L'entraînement POLYVALENT
puissant à usage universel

Principaux avantages

- Universel, puissant, programmable

Applications recommandées

- Pour portes nécessitant la manœuvre de vantaux lourds et de grandes dimensions
- Idéal pour les portes devant avoir une grande vitesse d'ouverture et de fermeture



Compact et puissant

L'entraînement DOUX
à énergie cinétique réduite

Principaux avantages

- Des efforts de poussée très faibles, tant à l'ouverture qu'à la fermeture, suffisent dans la majorité des cas à assurer la sécurité des utilisateurs sans détection supplémentaire

Applications recommandées

- Idéal pour les portes devant avoir une faible vitesse d'ouverture et de fermeture



Fiable, fonctionnement silencieux, réglable en fonction des spécificités du client

L'entraînement SÛR pour une sécurité effective de l'objet

Principaux avantages

- S'ouvre par simple tension du ressort sur coupure d'alimentation
- Arrêt de porte intégré dans le mécanisme (pas de butée au sol)

Applications recommandées

- Pour l'appel d'air et l'extraction : pour le désenfumage et l'arrivée d'air frais dans les locaux en cas d'incendie
- Pour l'évacuation des personnes en cas de panne de secteur



S'ouvre en cas de panne de courant, idéal pour l'évacuation des personnes

L'entraînement FIABLE en cas d'incendie

Principaux avantages

- Le confort et la fiabilité

Applications recommandées

- Partout où des portes coupe-feu et pare-flamme sont exigées



Se referme en cas d'alarme d'incendie

Tous les types d'entraînement ont en commun les points suivants :

- Le design
- Le concept technique
- Les appareils périphériques
- Le système de commande
- Le silence
- L'intelligence
- La facilité d'entretien



Crew



DFA 127



record

your global partner for entrance solutions

record DFA 127 – toujours le bon choix

Avec les versions Full Power et Low Energy, le record DFA 127 prouve qu'il est la solution idéale même si les exigences sont contradictoires. En toute puissance avec Full Power afin de déplacer des vantaux pesant plusieurs centaines de kg et en revanche, avec sensibilité avec Low Energy limité à une énergie cinétique de 1,6 joule, pour fonctionner sans risque aucun même sans capteurs de sécurité.

DFA 127 FULL POWER

Le DFA 127 FULL POWER est le nerf central de la famille des automatismes de portes battantes. Sa force élastique réglable également sur place et pouvant être utilisée pour des ferme-portes EN4 – EN6 lui confère un spectre d'utilisation varié. Cet automatisme fait ainsi preuve de flexibilité supplémentaire pour répondre aux réglages spécifiques au client. La technique raffinée maîtrisée par la commande *record* autorise des fonctions complexes avec un déploiement de forces optimal sur toute la zone de pivotement de la porte.

Convient particulièrement :

- au commerce de détail
- aux aéroports
- aux bâtiments administratifs et de bureaux
- aux restaurants et hôtels

DFA 127 LOW ENERGY

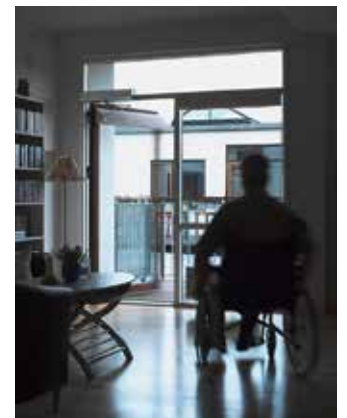
Le DFA 127 LOW ENERGY est l'automatisme idéal dans les environnements où se déplacent des personnes aux réactions lentes et réduites comme dans les hôpitaux et les maisons de retraite. L'énergie cinétique est limitée à 1,6 joule. Le système ne fait ainsi encourir aucun risque aux personnes se trouvant dans la zone de pivotement même si l'on renonce à l'utilisation de capteurs de sécurité supplémentaires.

Convient particulièrement :

- aux maisons de retraite ou pour personnes handicapées
- hôpitaux, cliniques et résidences pour personnes âgées
- maisons et habitations particulières

Avantages particuliers :

- son mouvement régulier vainc les réticences dont peuvent être affectées les personnes aux réactions lentes
- Il est possible de renoncer à des capteurs de sécurité supplémentaires
- Maintient le calme dans les zones d'habitation grâce à son fonctionnement pratiquement silencieux





DFA 127



record

your global partner for entrance solutions

record DFA 127 – applications pour les sorties de secours et coupe-feu

Nous proposons les versions Invers et Fire pour des applications spéciales sorties de secours et coupe-feu. Il s'agit en fait d'autres variantes de l'automatisme record DFA 127 pour porte battante électromécanique, identique extérieurement aux autres versions.

DFA 127 INVERS

Le DFA 127 INVERS se distingue par la possibilité qu'il offre d'ouvrir en toute sécurité les portes même sans alimentation électrique. L'énergie nécessaire à l'ouverture est stockée mécaniquement dans un ressort de compression lors de la fermeture motorisée. En cas d'enfumage d'un bâtiment et de la commande de l'automatisme par un système externe d'évacuation des fumées et de la chaleur, l'INVERS ouvre fiablement la porte – même en cas de panne de courant. La porte peut ainsi être utilisée comme ouverture de post-circulation en vue d'un apport d'air neuf ciblé ou pour l'évacuation des fumées ou de la chaleur.

Convient particulièrement :

- pour la libération des issues de secours
- pour la sécurisation du guidage des personnes
- pour l'évacuation des fumées et de la chaleur

Avantages particuliers :

- La butée d'ouverture est intégrée au système d'automatisme de la porte (pas de point de trébuchement dans les voies de circulation des personnes)
- Pas d'alimentation électrique de secours requise pour l'ouverture
- Frein d'arrêt électromagnétique – pour les portes intérieures, il est possible de renoncer à des systèmes d'ouverture de porte supplémentaires pour le maintien fermé des portes.

DFA 127 FIRE

La version DFA 127 FIRE est homologuée pour une utilisation sur les portes coupe-feu ou anti-fumée. En cas d'incendie, la fermeture immédiate du passage est déclenchée par les signaux provenant d'un détecteur de fumée ou de chaleur ou par l'installation de signalisation d'incendie. La fermeture s'effectue par la force élastique. Avec la régulation de la séquence de fermeture mécanique SFR 127, même des portes coupe-feu à deux vantaux peuvent être réalisées.

Convient particulièrement :

- application anti-incendie et de protection antifumée

Avantages particuliers :

- Design compact grâce à des composants de protection anti-incendie intégrés
- Système de porte pouvant être raccordé à la commande anti-incendie du client
- Possède sa propre commande supplémentaire pour les raccordements de détecteurs de fumée et de chaleur
- Applicables sur divers systèmes de profilés





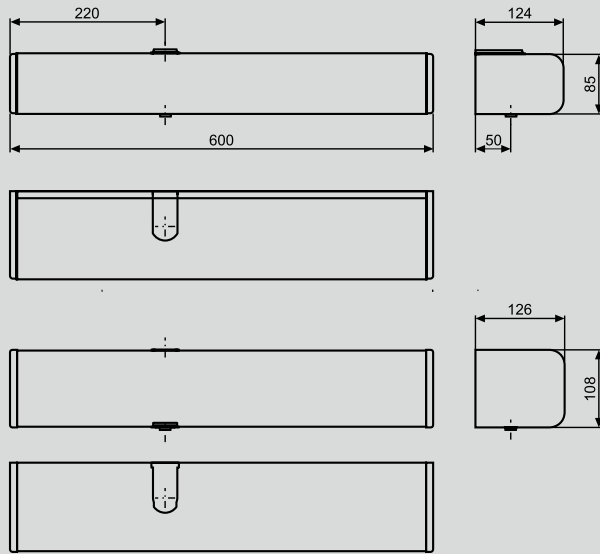
DFA 127



record

your global partner for entrance solutions

record DFA 127 – les caractéristiques techniques



Dimensions du mécanisme (H x P x L)	85 x 124 x 600mm (110 x 126 x 600mm)
Puissance de ferme-porte	EN4 – EN6 pour bras standard et coulissant
Temps d'ouverture / temps de fermeture	3 – 20s / 5 – 20s
Angle d'ouverture	70 – 115° (INVERSE jusqu'à 95°)
Branchement électrique	230VAC, 50 / 60Hz
Puissance nominale	67W
Consommation au repos	13W

Mode de service standard (avec boîtier de commande intégré BDI)

Mode automatique
Ouvert en permanence
Mode manuel

Mode de service standard avec BDE-E (optionnel)

En complément du mode standard

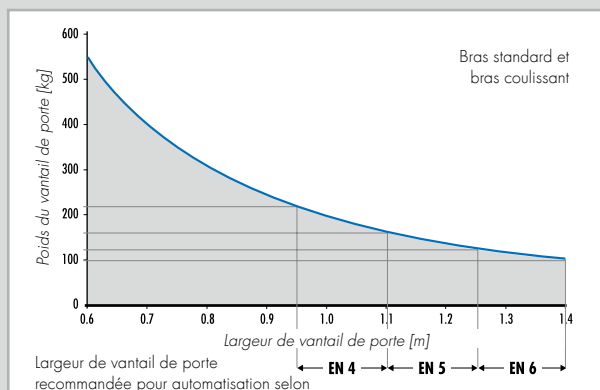
Verrouillé
Circulation à sens unique
Blocage de service

Fonctions

Inversion automatique
Automatisme à impulsions (push and go)
Arrêt d'urgence, commande de sas ou portes à 2 vantaux
Paramétrage de porte spécifique au client

Options

Frein moteur électromagnétique
Régulation séquentielle de fermeture mécanique intégrée
Fonction SAS avec 2 portes battantes
Dispositif de fermeture pour portes coupe-feu et pare-flamme



Principes de montage



Montage en applique

(porte à 1 vantail)
Bras standard DIN, gauche ou droite, poussant



Montage en applique

(porte à 1 vantail)
Bras coulissant DIN, gauche ou droit, tirant



Montage en applique

(porte à 2 vantaux, application maître / esclave)
Deux entraînements interconnectés avec bras standard poussant ou bras coulissant tirant



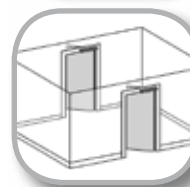
Montage en applique

(porte à 2 vantaux)
Service alternant de deux entraînements indépendants



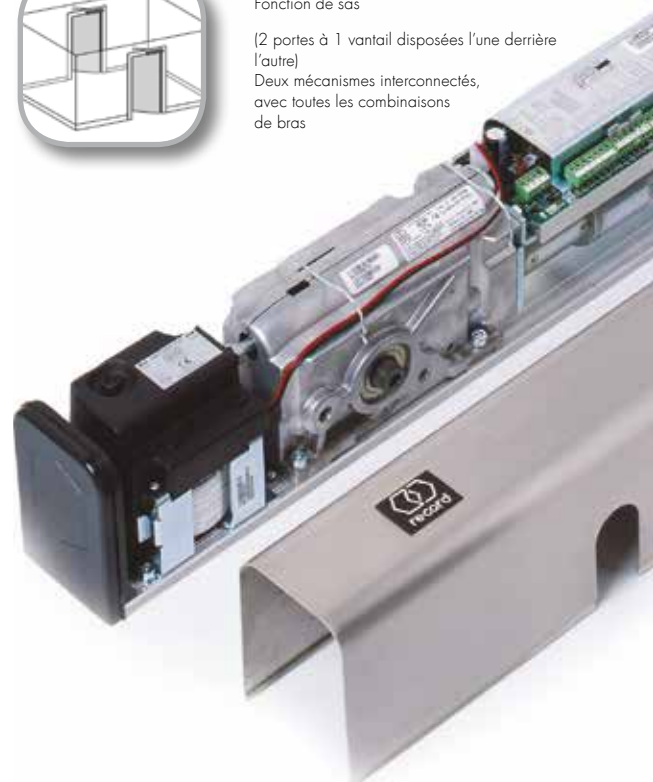
Montage sur vantail

(porte à 1 vantail)
Bras et combinaisons possibles comme pour les montages en applique



Fonction de sas

(2 portes à 1 vantail disposées l'une derrière l'autre)
Deux mécanismes interconnectés, avec toutes les combinaisons de bras



Accessoires et options

Types de bras

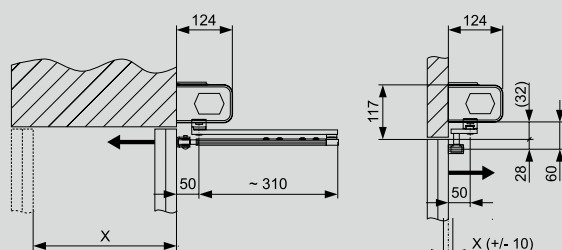
- La transmission de force de l'entraînement au vantail de la porte se fait au moyen d'un bras. Selon la situation de montage, il est possible de choisir entre deux types de bras différents (bras standard ou bras coulissant) pour obtenir la meilleure solution possible.
- Pour compenser la profondeur du linteau, des bras standard de différentes longueurs sont disponibles. L'utilisation de pièces de rallonge axiales en option (douilles de levier) permet de compenser les hauteurs de linteau les plus variées.



Bras standard, poussant

Bras coulissant, tirant et poussant

Profondeur de linteau



Types	Bras standard SG1 – SG3	Bras coulissant GG
Profondeur de linteau	$X = 0 - 330 \text{ mm}$	$X = 0 + / - 10 \text{ mm}$

Rallonges des axes

- Pour bras standard ou coulissant



Types	Bras standard poussant	Bras coulissant tirant
De 20 à 80	42,5 – 102,5 mm	32,0 – 92,0 mm

Technologie sensorielle

- Détecteur de mouvement à radar record RAD 290
- Détecteur de présence infrarouge
- Capteurs de sécurité pour la surveillance de la zone de pivotement de la porte



Gamme



FULL POWER



LOW ENERGY



INVERSE



FIRE

conforme à DIN 18 650

FULL POWER + LOW ENERGY + FIRE

- Sans courant l'automatisme fonctionne comme un ferme-porte mécanique

INVERSE

- Sans courant l'automatisme ouvre avec l'énergie du ressort

Bras et accessoires

- Bras standard poussant, div. longueurs
- Bras coulissant tirant et poussant avec butée intégrée
- Rallonges d'axe

Habillage du mécanisme

- Standard (acier inoxydable 85 mm et alu 85 et 108 mm)
- Version rallongée
- Continu pour portes à 2 vantaux

Traitement des surfaces

- INOX brossé ou aluminium anodisé ou laqué (RAL)



Type de ressorts

- Réglable (EN4 – EN6)

Variantes d'installation

- Montage sur linteau du côté paumelle ou opposé
- Montage sur vantail
- Système de maintien en ouverture pour fermetures coupe-feu
- Commandes maîtres / esclave pour portes coupe-feu requièrent une régulation séquentielle de fermeture SFR 127



Organes de déclenchement

- Radar RAD 290 (détecteur de présence)
- Capteurs infrarouges (actifs, passifs)
- Détecteur de proximité
- Bouton poussoir

- Détecteur de présence
- Interrupteur à tirette
- Télécommande
- Contact pivotant à clé

Détecteur de fumée et chaleur

Interrupteur général

Ouverture électrique et interrupteur d'urgence

- Pour sortie de secours

Ouverture électrique

Contact de verrouillage

Capteurs de sécurisation (bilatéraux)

- Liston de sécurité : (câble flexible de transmission pour portes existantes)

Options supplémentaires

- Commande écluse (entre 2 portes)
- Commande maître / esclave avec régulation séquentielle de fermeture (SFR) intégrée mécaniquement, utilisable sur des portes coupe-feu (seulement possible avec une hauteur d'habillage de 108 mm)

Unité de commande

- BDI (commande à bascule standard)
- Options :
 - BDE-D avec écran
 - Interrupteur rotatif
 - BDE-M (interrupteur à clef à la place de BDI)



DFA 127



DEFA127



record

your global partner for entrance solutions

record DFA 127 – Maintenance et contrôle

Nous commercialisons nos systèmes de porte automatiques depuis 1953. Après avoir commencé avec des applications industrielles comme ouvre-porte dans des blanchisseries, les entraînements de porte automatiques ont évolué en systèmes d'entrée accueillants pourvus de principes de fonctionnement très variés. Ce développement a tout d'abord été encouragé par la simple perspective d'un gain de temps; plus tard s'est ajouté l'aspect représentatif et aujourd'hui nos systèmes de porte constituent un élément de style dans l'architecture des bâtiments, un composant actif du concept sécuritaire voire un moyen de réduire les dépenses de chauffage et de climatisation dans le cadre d'une politique de l'énergie.

Au cours de cette évolution nos constructions sont devenues toujours plus raffinées, les fonctions toujours plus importantes et la commande toujours plus confortable. Simultanément, les exigences légales se sont renforcées afin d'améliorer la sécurité du fonctionnement.

Le pack maintenance approprié à vos besoins

Encore aujourd'hui on trouve sur les marchés français et suisse plus de 10.000 portes automatiques *record* de plus de 20 ans d'âge, dont l'utilisation quotidienne continue à donner pleine satisfaction à nos clients. Cela est rendu possible par une interaction entre, d'une part, une excellente qualité lors de la construction, la fabrication et le montage et, d'autre part, une maintenance efficace et compétente assurée par nos techniciens *record*.

Afin que votre porte automatique fonctionne de manière irréprochable pendant de longues années tout en respectant les normes de sécurité, il est incontournable de procéder à une maintenance périodique. Profitez des prestations modulables des contrats de maintenance *record*, par lesquels vous pourrez considérablement diminuer les coûts de fonctionnement et d'entretien.

record : votre partenaire de proximité

La maintenance et le contrôle de votre installation sont d'une importance capitale : la durée de vie de nos produits, intégrée dans la conception, va parfois à l'encontre des dispositions réglementaires qui ne cessent à juste titre d'évoluer dans le temps. Pour permettre à votre installation d'évoluer avec cette réglementation, nous vous proposons de trouver au travers de nos contrats de maintenance les mises en conformité permettant d'être toujours au niveau le plus exigeant des normes de sécurité.

Nos conseillers trouveront avec vous le pack service correspondant à vos besoins.

Votre partenaire *record* vous attend!



Contact

→ France

record portes automatiques SAS – 6, rue de l'Orme St-Germain – F-91165 Champlan CEDEX
tél. : +33 1 69 79 31 10 – e-mail : info@record.fr – web : www.record.fr

→ Suisse

record Türautomation SA – Allmendstrasse 24 – CH-8320 Fehraltorf
tél. : +41 44 954 91 91 – e-mail : info@record.ch – web : www.record.ch

→ International

record international – Allmendstrasse 24 – CH-8320 Fehraltorf
tél. : +41 44 954 91 91 – e-mail : international@agta-record.com – web : www.agta-record.com

→ Siège

agta record SA – Allmendstrasse 24 – CH-8320 Fehraltorf
tél. : +41 44 954 91 91 – e-mail : info@agta-record.com – web : www.agta-record.com



record
your global partner for entrance solutions